

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

8 AVRIL 1952.

BUDGET

des Recettes et des Dépenses extraordinaires
pour l'exercice 1952.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

TITRE PREMIER.

Dépenses extraordinaires.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses extraordinaires de l'exercice 1952, énumérées au tableau I ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 24,867,050,500 francs.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

5-XXII : Projet de loi.

86, 112, 124, 125, 127, 153, 167, 180, 198, 199 et 203 : Amendements.

213 : Rapport.

215, 216, 217, 218, 219, 235, 236, 237, 238, 239 et 245 : Amendements.

Annales du Sénat :

1, 2 et 3 avril 1952.

8 APRIL 1952.

BEGROTING

van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven
voor het dienstjaar 1952.

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

EERSTE TITEL.

Buitengewone uitgaven.

Eerste artikel.

Voor de buitengewone uitgaven van het dienstjaar 1952, in bijgevoegde tabel I opgesomd, worden kredieten geopend die de som van 24,867,050,500 frank belopen.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

5-XXII : Wetsontwerp.

86, 112, 124, 125, 127, 153, 167, 180, 198, 199 en 203 : Amendementen.

213 : Verslag.

215, 216, 217, 218, 219, 235, 236, 237, 238, 239 en 245 : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

1, 2 en 3 April 1952.

Ces crédits se répartissent de la manière suivante :

Die kredieten zijn volgenderwijze verdeeld :

CHAPITRES ET MINISTÈRES	Dépenses extraordinaires — <i>Buitengewone uitgaven</i>	HOOFDSTUKKEN EN MINISTERIËN
I. — Service de la Dette publique.		I. — Dienst der Rijksschuld.
Finances fr.	1,452,000,000	Financiën.
II. — Crédits relatifs aux avances.		II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	12,700,000	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Intérieur	25,000	Binnenlandse Zaken.
Défense Nationale	1,000,000	Landsverdediging.
Travaux Publics	10,500,000	Openbare Werken.
Finances	1,789,350,000	Financiën.
Communications	156,790,000	Verkeerswezen.
Instruction Publique	5,000,000	Openbaar Onderwijs.
Justice	7,000,000	Justitie.
III. — Crédits relatifs aux participations.		III. — Kredieten betreffende de participaties.
Finances	4,954,000	Financiën.
Communications	98,000,000	Verkeerswezen.
Santé Publique et Famille	1,820,000,000	Volksgesondheid en Gezin.
IV. — Crédits relatifs aux immobilisations.		IV. — Kredieten betreffende de beleggingen.
A. Immobilisations nouvelles :		A. Nieuwe beleggingen :
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	38,738,000	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Intérieur	6,750,000	Binnenlandse Zaken.
Défense Nationale	11,389,027,000	Landsverdediging.
Agriculture	116,000,000	Landbouw.
Communications	578,249,000	Verkeerswezen.
Travaux Publics	4,431,331,500	Openbare Werken.
Santé Publique et Famille	970,000,000	Volksgesondheid en Gezin.
Finances	5,300,000	Financiën.
B. Restauration du domaine public et assimilé :		B. Herstelling van het openbaar en ermede gelijk- gesteld domein :
Défense Nationale	71,500,000	Landsverdediging.
Agriculture	4,200,000	Landbouw.
Communications	661,300,000	Verkeerswezen.
Travaux Publics	1,124,436,000	Openbare Werken.
Reconstruction	27,900,000	Wederopbouw.
V. — Autres dépenses extraordinaires.		V. — Andere buitengewone uitgaven.
Finances	85,000,000	Financiën.
Total fr.	24,867,050,500	Totaal.

TITRE II.

Recettes extraordinaires.

Art. 2.

Les recettes extraordinaires pour l'exercice 1952 sont évaluées à la somme de 4.777,624,000 francs, conformément au tableau II ci-annexé.

TITRE III.

Dispositions diverses.

Art. 3.

Les fonds nécessaires au financement des travaux, fournitures, etc. inhérents à la constitution de bases à la Colonie peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédits, quel que soit le montant de ces travaux, fournitures, etc.

Au 31 décembre de chaque année la partie du crédit de paiement non utilisée peut être reportée à l'exercice suivant et peut faire l'objet également d'ouvertures de crédit. Ce disponible peut être épuisé au moyen de dépenses de même nature quel que soit l'exercice auquel ces dépenses appartiennent.

Toutefois, les dépenses pour fournitures commandées en Belgique et relatives à ces bases restent soumises au mode de liquidation normal.

Art. 4.

Les crédits inscrits aux lettres 1 et 2 des articles 485, 486, 489, 490, 491, 498, 502, 507, 532, 534, 535 et aux articles 493, 496, 509, 536 et 539 sont destinés aux paiements à résulter des obligations contractées par le Ministre des Travaux Publics tant avant le 1^{er} janvier 1952 que postérieurement à cette date.

Des obligations nouvelles, entraînant l'inscription de crédits de paiement aux budgets des exercices 1952 et ultérieurs, peuvent être contractées par le Ministre des Travaux Publics à concurrence du montant mentionné :

au littéra 1 de chacun des articles 489, 490, 534 et 535;

au littéra 2 de chacun des articles 485, 486, 489, 490, 498, 502, 534 et 535;

à l'article 509.

Art. 5.

Par dérogation aux dispositions de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, pourra être reporté :

1° à l'exercice 1952, le disponible que laisseront, à la clôture de l'exercice 1951,

a) les crédits prévus aux articles 505, 506 et 507 figurant dans le budget Extraordinaire de 1951, sous la rubrique Santé Publique;

TITEL II.

Buitengewone ontvangsten.

Art. 2.

Voor het dienstjaar 1952 worden de buitengewone ontvangsten geraamd op de som van 4.777,624,000 frank, overeenkomstig hierbij behorende tabel II.

TITEL III.

Diverse bepalingen.

Art. 3.

Op fondsen nodig voor de financiering van de werken, leveringen, enz. in verband met de oprichting van bases in de Kolonie mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag dier werken, leveringen, enz., moge wezen.

Op 31 December van elk jaar mag het niet gebruikte gedeelte van het betalingskrediet op het volgend dienstjaar overgedragen worden en insgelijks het voorwerp van kredietopeningen uitmaken. Dit beschikbaar gedeelte mag uitgeput worden door middel van uitgaven van dezelfde aard, welk ook het dienstjaar weze, waartoe deze uitgaven behoren.

Nochtans blijven de uitgaven voor in België bestelde leveringen betreffende die bases aan de normale wijze van vereffening onderworpen.

Art. 4.

De kredieten toegekend op littera's 1 en 2 van de artikelen 485, 486, 489, 490, 491, 498, 502, 507, 532, 534, 535 en op de artikelen 493, 496, 509, 536 en 539 zijn bestemd voor de betalingen die zullen voortvloeien uit de verplichtingen die de Minister van Openbare Werken zowel vóór 1 Januari 1952 als na die datum zal hebben aangegaan.

Nieuwe verplichtingen welke aanleiding geven tot de inschrijving van betalingskredieten op de begroting van 1952 en latere dienstjaren mogen door de Minister van Openbare Werken worden aangegaan tot beloop van het bedrag vermeld :

onder littera 1 van elk van de artikelen 489, 490, 534 en 535;

onder littera 2 van elk van de artikelen 485, 486, 489, 490, 498, 502, 534 en 535;

onder het artikel 509.

Art. 5.

In afwijking van artikel 30 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, kan worden overgedragen :

1° op dienstjaar 1952, het bij het afsluiten van dienstjaar 1951 beschikbaar gebleven bedrag,

a) op de kredieten voorzien in de artikelen 505, 506 en 507 die voorkomen op de Buitengewone begroting van het dienstjaar 1951, onder de rubriek Volksgezondheid;

b) les reliquats reportés à l'exercice 1951 des crédits prévus aux articles 476-2 et 485-6 du budget Extraordinaire de 1949 et aux articles 515, 516, 517-4 et 517-6 du budget Extraordinaire de l'exercice 1950.

2° à l'exercice 1953, le disponible que laisseront, à la clôture de l'exercice 1952,

a) les crédits prévus aux articles 511, 512 et 513 figurant dans le budget Extraordinaire de 1952, sous la rubrique Santé Publique;

b) les reliquats, reportés à l'exercice 1952, des crédits cités sous les paragraphes a et b du 1° ci-dessus.

Tous ces crédits conserveront leur affectation propre.

Bruxelles, le 3 avril 1952.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

b) op de op dienstjaar 1951 overgedragen overschotten van de kredieten, voorzien in de artikelen 476-2 en 485-6 van de Buitengewone begroting van het dienstjaar 1949, en in de artikelen 515, 516, 517-4 en 517-6 van de Buitengewone begroting van het dienstjaar 1950.

2° op dienstjaar 1953, het bij het afsluiten van dienstjaar 1952 beschikbaar gebleven bedrag.

a) op de kredieten voorzien in de artikelen 511, 512 en 513 die voorkomen op de Buitengewone begroting van 1952, onder de rubriek Volksgezondheid;

b) op de op dienstjaar 1952 overgedragen overschotten van de kredieten, vermeld onder paragrafen a en b van 1°, hierboven.

Al deze kredieten zullen hun eigen bestemming behouden.

Brussel, 3 April 1952.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,

P. STRUYE.

M. BAERS.

J. JESPERS.

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1952**

TABLEAU I.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

**BEGROTING VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1952**

TABEL I

BUITENGEWONE UITGAVEN

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs) — Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)	
CHAPITRE PREMIER.			
SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE.			
Finances			
401	Amortissement de l'Emprunt 3,5 % de l'Assainissement monétaire, au moyen du produit des impôts spéciaux (y compris les opérations relatives à l'exécution de l'article 6 de la loi du 17 octobre 1945 établissant un impôt sur le capital) et du produit de l'annulation des titres belges au porteur non déclarés (y compris l'intervention de l'Etat dans les frais de l'opération, frais à payer, le cas échéant, sous forme d'avances provisionnelles) (Sera prise en charge par le crédit du présent article l'ordonnance d'imputation permettant la prise en recette au budget des Voies et Moyens de l'exercice 1952 du montant correspondant aux charges d'amortissement prévues pour ce même exercice en ce qui concerne l'Emprunt 3,5 % de l'Assainissement Monétaire, conformément aux dispositions de l'article 5, alinéa 3 de la loi du 14 juillet 1951 modifiant la loi du 14 octobre 1945 relative aux avoirs monétaires bloqués ou temporairement indisponibles (<i>Moniteur Belge</i> du 1 ^{er} août 1951.)	1.452.000	
TOTAL POUR LE CHAPITRE PREMIER			
CHAPITRE II.			
CREDITS RELATIFS AUX AVANCES.			
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur :			
402	Avances permanentes en vue du paiement, d'une part, des dépenses incombant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents du service extérieur et, d'autre part, des dépenses de missions urgentes imposées à des agents de l'Administration centrale et des services extérieurs	2.000	
403	Subventions pour versements de fonds de contre-partie lors de l'octroi d'assistance technique.	10.000	
404	Frais en francs belges connexes à certaines missions d'assistance technique	700	
Intérieur :			
405	Fonds de roulement du mess de l'Ecole Nationale de Sécurité civile	25	
Défense Nationale :			
406	Paiement pour compte du Gouvernement français à des particuliers habitant le pays, de créances sur l'armée française, nées pendant la guerre du fait de la présence de troupes françaises en Belgique (exécution de l'arrangement franco-belge du 30 octobre 1945, <i>Moniteur Belge</i> nos 337-338 des 3 et 4 décembre 1945) (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs le disponible que pourrait laisser, à la clôture de l'exercice, le crédit prévu au présent article.)	1.000	

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
Totaal per ministerie en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)		
	EERSTE HOOFDSTUK.	
	DIENST DER RIJKSSCHULD.	
1.452.000	Financiën :	
	Delging van de 3,5 % Muntsaneringslening, door middel van de opbrengst der speciale belastingen (er in begrepen de verrichtingen betreffende de uitvoering van artikel 6 der wet dd. 17 October 1945 houdende invoering van een belasting op het kapitaal) en van de opbrengst van de annulering der niet aangegeven Belgische effecten aan toonder (met inbegrip van de tussenkomst van de Staat in de kosten der verrichting, kosten eventueel te betalen onder vorm van provisionele voorschotten). (Zal aangeschreven worden op het krediet van dit artikel de ordonnantie van aanrekening die de in ontvangstneming mogelijk moet maken op de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1952, van het bedrag overeenstemmend met de delgingslast voorzien voor hetzelfde dienstjaar met betrekking tot de 3,5 % Muntsaneringslening, overeenkomstig de bepalingen van artikel 5, alinea 3, van de wet van 14 Juli 1951 houdende wijziging van de wet dd. 14 October 1945 betreffende de geblokkeerde of tijdelijk onbeschikbare monetaire activa (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 1 Augustus 1951).	401
1.452.000	TOTAAL VOOR HET EERSTE HOOFDSTUK.	
=====		
	HOOFDSTUK II.	
	KREDIETEN BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN.	
12.700	Buitenlandse Zaken :	
	Bestendige voorschotten met het oog op de betaling, enerzijds, der uitgaven welke ten laste van de Staat vallen, en door tussenkomst van de agenten van de buitendienst vereffend worden en, anderdeels, der uitgaven voor dringende opdrachten aan agenten van het Hoofdbestuur en van de buitendiensten opgelegd.	402
	Toelagen voor het storten van tegenwaardefondsen bij het verlenen van technische bijstand.	403
	Kosten in Belgische franken bijhorig tot zekere opdrachten van technische bijstand. . . .	404
25	Binnenlandse Zaken :	
	Bedrijfskapitaal van de mess van de Nationale School voor Burgerlijke Veiligheid	405
1.000	Landsverdediging :	
	Betaling voor rekening der Franse Regering aan particulieren het land bewonend, van schuld-vorderingen ten laste van het Franse leger verkregen tijdens de oorlog wegens het feit der aanwezigheid der Franse troepen in België (uitvoering der Frans-Belgische overeenkomst van 30 October 1945, <i>Belgisch Staatsblad</i> n ^o 337-338 van 3 en 4 December 1945). (De Minister van Landsverdediging is er toe gemachtigd het bij het afsluiten van het dienstjaar beschikbaar blijvend saldo van het onder dit artikel voorzien krediet op het volgend dienstjaar over te dragen),	406

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs) — Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
	Travaux Publics :	
407	Avance récupérable à l'Office de la Navigation, pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation	10.500
	Finances :	
408	Fonds de roulement des restaurants du Ministère des Finances, destinés à l'achat de vivres. .	150
408 bis	Mise à la disposition du Congo belge du produit de l'emprunt de \$ 15.500.000 contracté par l'Etat belge	781.200
408 ter	Mise à la disposition du Congo Belge de la contrevaletur en francs belges du produit de l'emprunt de \$ 30.000.000 contracté par l'Etat belge auprès de la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement économique à Washington.	1.008.000
	Communications :	
409	Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (4 ^e tranche)	125.000
410	Constitution d'un fonds destiné à l'assainissement financier de la pêche maritime	10.000
411	Intervention de l'Etat dans la réparation des dommages résultant des accidents survenus aux pêcheurs	600
412	Intervention de l'Etat dans les cotisations au Service de Secours à la Caisse Commune de la Pêche Maritime.	500
413	Intervention de l'Etat dans les cotisations au Service de Secours de la Caisse Commune de la Marine Marchande	50
414	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant de la S.A.B.E.N.A. pour l'exercice 1950	20.640
	Instruction Publique :	
415	Avance récupérable à la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique pour le service de son Fonds des études	5.000
	Justice :	
415 bis	Avance de fonds aux établissements pénitentiaires de Merksplas.	7.000
	TOTAL POUR LE CHAPITRE II	

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs)	AANWIJZING	Art.
Totaal per ministerie en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
10.500	Openbare Werken : Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn uitbatingsontvangsten.	407
1.789.350	Financiën : Bedrijfskapitaal van de restaurants van het Ministerie van Financiën bestemd voor de aankoop van voedingswaren. Terbeschikkingstelling van Belgisch-Congo van het provenu van de lening, groot \$ 15.500.000, in de Verenigde Staten van Amerika afgesloten. Terbeschikkingstelling van Belgisch-Congo van het provenu van de lening, groot \$ 30.000.000, door de Belgische Staat bij de Internationale Bank voor Wederopbouw en Economische Ontwikkeling, te Washington, afgesloten.	408 408 bis 408 ter
156.790	Verkeerswezen : Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en van de zeevisserij (4 ^e schijf). Oprichten van een fonds bestemd tot de financiële sanering van de zeevisserij Tussenkost van de Staat in de herstelling der schade voortspruitend uit de aan de vissers overkomen ongevallen. Tussenkost van de Staat in de bijdragen aan de Hulpkas van de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij. Tussenkost van de Staat in de bijdragen aan het « Steun en Voorzorgsfonds » van de Gemeenschappelijke Kas voor de Koopvaardij. Tussenkost van de Staat in de delgingskosten van het vliegend materieel van de S.A.B.E.N.A. voor het dienstjaar 1950.	409 410 411 412 413 414
5.000	Openbaar Onderwijs : Terugvorderbaar voorschot aan de Bond der Grote Gezinnen van België voor de dienst van zijn Studiefonds.	415
7.000	Justitie : Geldvoorschot aan de Strafinrichtingen van Merksplas.	415 bis
1.982.365	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK II.	
=====		

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs) — Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
CHAPITRE III.		
CREDITS RELATIFS A DES PARTICIPATIONS.		
Finances :		
416	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations à bon marché, agréées par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché (article 7 de la loi du 11 octobre 1919)	2.000
417	Participation de l'Etat au capital d'établissement des services d'autobus concédés à la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux	2.750
418	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété terrienne, agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne	4
419	Différence de change à verser à la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement en vue de maintenir à leur valeur-or les avoirs en francs belges détenus par la Banque Internationale (art. II, section 9, de l'accord créant la Banque, approuvé par la loi du 26 décembre 1945)	200
Communications :		
420	Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société Franco-Belgo-Luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (convention du 17 avril 1946 approuvée par la loi du 3 avril 1948) (solde)	98.000
Santé Publique et Famille :		
421	Souscription, dans la mesure où elle sera nécessaire, pour assurer à la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché et à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne un accroissement de trésorerie respectivement de 2.000 millions et de 450 millions de francs aux emprunts à émettre par ces organismes pour financer l'exécution de leur programme pour l'année 1952	1.800.000
421 bis	Souscription, dans la mesure où elle sera nécessaire pour assurer à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne un accroissement de trésorerie de 20 millions de francs, aux emprunts à émettre par cet organisme pour financer le programme prévu à l'article 15 de l'arrêté royal n° 120 du 27 février 1935	20.000
TOTAL POUR LE CHAPITRE III		
CHAPITRE IV.		
CREDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.		
A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.		
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur :		
422	Annuité à payer, avant le 1 ^{er} décembre 1952 et jusqu'au 1 ^{er} décembre 1954, pour l'acquisition de l'hôtel de la Légation de Belgique, à Vienne	276
423	Annuité à payer avant le 1 ^{er} février 1952 et jusqu'au 1 ^{er} février 1953, pour l'acquisition de l'hôtel de la Légation de Belgique, à Bangkok	62

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs)	AANWIJZING	Art.
Totaal per ministerie en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
	HOOFDSTUK III.	
	KREDIETEN BETREFFENDE DE PARTICIPATIES.	
	Financiën :	
4.954	Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen, aangenomen door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken (art. 7 der wet van 11 October 1919).	416
	Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen in concessie gegeven autobusdiensten.	417
	Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom, aangenomen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.	418
	Wisselverschil af te dragen aan de Internationale Bank voor Wederopbouw en Economische Ontwikkeling ten einde de activa in Belgische franken welke de Internationale Bank onder zich heeft, aan hun goudwaarde te handhaven (art. II, sectie 9, van de overeenkomst houdende oprichting van de Bank, goedgekeurd bij de wet van 26 December 1945).	419
	Verkeerswezen :	
98.000	Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de Frans-Belgisch-Luxemburgse Maatschappij tot exploitatie van het Luxemburgs spoorwegnet (overeenkomst van 17 April 1946, goedgekeurd bij de wet van 3 April 1948) (saldo).	420
	Volksgezondheid en Gezin :	
1.820.000	Intekening op de door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom tot financiering der uitvoering van hun programma voor het jaar 1952 uit te schrijven leningen, voor zover zij nodig zal zijn om deze organismen een thesaurieverhoging respectievelijk ten belope van 2.000 miljoen en van 450 miljoen frank te verzekeren.	421
	Inschrijving, voor zover zulks nodig zal zijn om de kasmiddelen van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom met 20 miljoen te verhogen, op de leningen door dit organisme uit te geven ter financiering van het programma vermeld in artikel 15 van het koninklijk besluit n° 120 van 27 Februari 1935.	421 bis
1.922.954	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK III.	
=====		
	HOOFDSTUK IV.	
	KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.	
	A. — NIEUWE BELEGGINGEN.	
	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :	
38.738	Annuititeit te betalen, vóór 1 December 1952, en tot 1 December 1954, voor de aankoop van het hotel van het Belgisch Gezantschap, te Wenen.	422
	Annuititeit te betalen, vóór 1 Februari 1952, en tot 1 Februari 1953, voor de aankoop van het hotel van het Belgisch Gezantschap, te Bangkok.	423

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs) — Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
424	Achat, construction, aménagement et ameublement d'immeubles pour les Ambassades, Légations et Consulats de carrière. — Frais divers y relatifs	38.400
	Intérieur :	
425	Acquisition de terrains destinés à des cimetières militaires (y compris les indemnités pour classement des sites environnants et les frais accessoires divers)	6.750
	Défense Nationale :	
	<i>Force aérienne :</i>	
426	Matériel et équipement des bases aéronautiques. — Matériaux, main-d'œuvre, etc. — Terrains, bâtiments, matériels, installations aéronautiques diverses à ériger sur les aérodromes ; remise en état :	
	1 ^o Septième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2.102.448.000 fr. pour les exercices 1946 à 1951	177.000
	2 ^o Première tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 719.550.000 fr. pour l'exercice 1952	151.000
426 bis	Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales (premier crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2.250.000.000 de francs)	650.000
427	Réorganisation de la Force aérienne. — Matériels et équipements ; armements et munitions, etc. (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à consentir des avances provisionnelles à l'industrie belge, préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable sur le présent article.)	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée, pour les exercices 1950 et 1951, à 1.500.130.000 francs	450.000
	2 ^o Première tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2.036.721.000 fr. pour l'exercice 1952	673.000
428	Acquisition de matériel aéronautique fabriqué par les industries de Benelux (quatrième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense globale évaluée à 1.025.500.000 francs, y compris les frais de licence). (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à consentir des avances provisionnelles à l'industrie belge préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable sur le présent article)	140.000
429	Construction ou acquisition d'habitations pour militaires appointés mariés (terrains, travaux, études, main-d'œuvre, matières, matériaux, surveillance, etc.) :	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 50.000.000 de francs pour les exercices 1950 et 1951	9.000
	2 ^o Nouveau programme de travaux à réaliser en 1952	26.000
430	Reconstruction de l'Ecole technique de Saffraanberg, détruite par un incendie (travaux, études, matériaux, main-d'œuvre, etc.) (troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense globale évaluée à 138.000.000 de francs)	104.000

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs) — Total par ministère et par hoofdstuk (in duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
6.750	Aankoop, bouwen, inrichting en meubilering van gebouwen voor de Ambassades, Gezantschappen of Consulaten van beroep. — Allerhande kosten in betrekking ermede. Binnenlandse Zaken :	424
11.389.027	Aankoop van gronden voor militaire begraafplaatsen (daarin begrepen de vergoedingen wegens klassering van de omliggende landschappen en de diverse bijkomende kosten). Landsverdediging : <i>Luchtmacht :</i>	425
	Materieel en toerusting voor luchtvaarbases. — Materialen, werklonen, enz. — Terreinen, gebouwen, materieel, diverse op de luchtvaartterreinen op te richten installaties; herstellingen :	426
	1° Zevende betalingskrediet op een voor de dienstjaren 1946 tot 1951, op 2.102.448.000 frank geraamde uitgave.	
	2° Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 719.550.000 frank geraamde uitgave.	
	Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van vliegvelden binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen (eerste betalingskrediet op een op 2.250.000.000 fr. geraamde uitgave).	426 bis
	Herinrichting van de Luchtmacht. — Materieel en toerusting; wapening en munitie, enz. . (De Minister van Landsverdediging is gemachtigd, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de prijs op dit artikel aan te rekenen is, provisionele voorschotten aan de Belgische nijverheid te verlenen.)	427
	1° Derde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 1.500.130.000 frank geraamde uitgave).	
	2° Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 2.036.721.000 frank geraamde uitgave.	
	Aankoop van luchtvaartmaterieel vervaardigd door de nijverheden van Benelux (vierde betalingskrediet op een op 1.025.500.000 frank geraamde globale uitgave, met inbegrip van de kosten der fabricatievergunning). (De Minister van Landsverdediging is gemachtigd, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de prijs op dit artikel aan te rekenen is, provisionele voorschotten aan de Belgische nijverheid te verlenen.)	428
	Bouw en aankoop van woningen voor gehuwde weddetrekkende militairen (terreinen, werken, studiën, werklonen, stoffen, materialen, toezicht, enz.) :	429
	1° Derde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 50.000.000 frank geraamde uitgave.	
	2° Nieuw programma van in 1952 te verwezenlijken werken.	
	Wederopbouw van de Technische School van Saffraanberg, door brand vernield (werken, studiën, materialen, werklonen, enz.) (derde betalingskrediet op een op 138.000.000 frank geraamde globale uitgave).	430

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs)
		Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
	<i>Force Navale :</i>	
431	Acquisition de matériels divers destinés à l'équipement des services terrestres et navals. — Travaux divers :	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 69.747.000 francs pour les exercices 1950 et 1951	8.417
	2 ^o Première tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 119.774.000 francs pour l'exercice 1952	43.024
432	Construction et équipement d'une flotille de dragueurs de mines (première tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 256.000.000 de francs)	139.000
433	Acquisition de navires « Algérines » :	
	1 ^o Quatrième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 90.000.000 de francs pour les exercices 1949 à 1951	18.000
	2 ^o Aménagement de ces navires pour la navigation dans les eaux tropicales	7.000
434	Acquisition de matériel navigant	23.000
435	Etablissement de la base navale du Bas-Congo (travaux, études, surveillance, matériaux, matériels, main-d'œuvre, etc.) (1 ^{re} tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 35 millions de francs pour l'exercice 1952).	20.000
435 bis	Constructions et travaux divers pour l'installation de bases : constructions nouvelles et aménagements de constructions existantes (travaux, terrains, matériel, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.)	31.000
	<i>Force terrestre :</i>	
436	Caserne « Prince Baudouin ». — Transformation et appropriation de la caserne en vue de l'installation de l'administration centrale de la Défense Nationale (travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.) :	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 12.500.000 francs pour les exercices 1950 et 1951	3.500
	2 ^o Nouveau programme de travaux à réaliser en 1952	6.200
437	Saive. — Achèvement de la caserne, dont les travaux, commencés en 1940, ont été interrompus par suite des événements (travaux, matières, main-d'œuvre, etc.) :	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 30.000.000 de francs pour les exercices 1950 et 1951	10.000
	2 ^o Nouveau programme de travaux à réaliser en 1952	10.000
438	Construction de magasins pour carburants et lubrifiants (travaux, matériaux, matériels, main-d'œuvre, terrains, etc.) :	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 34.500.000 francs pour les exercices 1950 et 1951	17.500
	2 ^o Nouveau programme de travaux à réaliser en 1952	42.000

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
Totaal per ministerie en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)		
	<i>Zeemacht :</i>	
	Aankoop van allerlei materieel bestemd voor de toerusting van de land- en zeediensten. — Allerhande werken :	431
	1 ^o Derde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 69.747.000 frank geraamde uitgave.	
	2 ^o Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 119.774.000 frank geraamde uitgave.	
	Bouw en toerusting van een flotielje mijnenvegers (eerste betalingskrediet op een op 256.000.000 frank geraamde uitgave).	432
	Aankoop van « Algerine » schepen :	433
	1 ^o Vierde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1949 tot 1951, op 90.000.000 frank geraamde uitgave.	
	2 ^o Geschiktmaking van die schepen voor de vaart in tropicale wateren.	
	Aankoop van zeevaartmaterieel	434
	Oprichting van de vlootbasis van Beneden-Kongo (werken, studiën, toezicht, materialen, materieel, werkklonen, enz.) (1 ^{ste} betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 35 miljoen frank, geraamde uitgave).	435
	Bouwwerken en allerlei : werken met het oog op de installatie van bases : nieuwe gebouwen en geschiktmaking van bestaande gebouwen (werken, terreinen, materieel, materialen, meubilair, werkkrachten, toezicht, enz.).	435 bis
	<i>Landmacht :</i>	
	Prins Boudewijnkazerne. — Veranderings- en geschiktmakingswerken aan de kazerne met het oog op de installatie van de verschillende diensten van het hoofdbestuur van Landsverdediging (werken, leveringen, meubilair, werkkrachten, toezicht, enz.) :	436
	1 ^o Derde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 12.500.000 frank geraamde uitgave.	
	2 ^o Nieuw programma van in 1952 te verwezenlijken werken.	
	Saive. — Voltooiing van de kazerne, waarvan de werken, in 1940 begonnen, ingevolge de gebeurtenissen onderbroken werden (werken, stoffen, werkklonen, enz.) :	437
	1 ^o Derde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 30.000.000 frank geraamde uitgave.	
	2 ^o Nieuw programma van in 1952 te verwezenlijken werken.	
	Bouw van magazijnen voor motorbrandstoffen en smeermiddelen (werken, materialen, materieel, werkklonen, terreinen, enz.) :	438
	1 ^o Derde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 34.500.000 frank geraamde uitgave.	
	2 ^o Nieuw programma van in 1952 te verwezenlijken werken.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs)
		— Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
439	Construction de garages, d'aires de lavage et de circulation dans diverses garnisons du pays (travaux, matières, main-d'œuvre, terrains, etc.) :	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 125.000.000 de francs pour les exercices 1950 et 1951	34.000
	2 ^o Première tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense, évaluée à 101.000.000 de francs pour l'exercice 1952	25.000
440	Caserne « Prince Albert ». — Aménagement et appropriation de locaux pour le bon fonctionnement des divers services administratifs (travaux, matières, main-d'œuvre, etc.) . . .	1.600
441	Etterbeek. — Caserne Rolin. — Transformation et aménagement de bâtiments en vue de l'augmentation de la capacité de logement de la caserne (travaux, fournitures, main-d'œuvre, etc.).	2.500
442	Liège. — Caserne Fonck. — Travaux de transformation et d'appropriation en vue de l'installation de divers services et d'états-majors (travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.).	5.400
443	Travaux et fournitures nécessaires à l'installation des services du Corps de l'ordonnance, à Etterbeek et à Bressoux (travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.) :	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 21.000.000 de francs pour les exercices 1950 et 1951	8.000
	2 ^o Nouveau programme de travaux à réaliser en 1952	5.000
444	Laeken. — Caserne Sainte-Anne. — Divers travaux d'aménagement des bâtiments, acquisition de mobilier, etc. pour l'installation de l'Ecole Royale des Cadets (travaux, fournitures, matériels, main-d'œuvre, etc.)	1.200
445	Liège. — Hôpital militaire. — Construction de bâtiments nouveaux, appropriation et rééquipement de bâtiments existants, aménagements divers en vue de la réinstallation des services de l'hôpital militaire (travaux, fournitures, matériaux, matériel, mobilier, main-d'œuvre, etc.):	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 11.100.000 francs pour les exercices 1950 et 1951	2.900
	2 ^o Nouveau programme de travaux à réaliser en 1952	1.890
446	Camp de Helchteren. — Achèvement du camp qui a été commencé en 1940 et dont la construction a été interrompue par les événements (travaux, fournitures, matériaux, matériel, main-d'œuvre, etc.) :	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 13.500.000 francs pour les exercices 1950 et 1951	3.000
	2 ^o Nouveau programme de travaux à réaliser en 1952	5.500
447	Equiperment des polygones, champs de tir et de manœuvres, terrains de sport et stands de tir, bassins de natation (travaux, fournitures, matériels, matériaux, main-d'œuvre, terrains, études, etc.)	48.500
448	Construction ou acquisition d'habitations pour militaires appointés mariés (terrains, travaux, études, main-d'œuvre, matières, matériaux, surveillance, etc.) :	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 86.000.000 de francs pour l'exercice 1950	8.500
	2 ^o Première tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 60.000.000 de francs pour l'exercice 1952	25.000

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
Totaal per ministerie en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)		
	Bouw van autobergplaatsen, was- en verkeersruimten in verschillende garnizoenen van het land (werken, stoffen, werkklonen, terreinen, enz.) :	439
	1 ^o Derde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 125.000.000 frank geraamde uitgave.	
	2 ^o Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 101.000.000 frank geraamde uitgave.	
	Prins Albertkazerne. — Geschiktmaking en aanpassing van de lokalen voor de goede werking van de verschillende administratieve diensten (werken, grondstoffen, werkklonen, enz.).	440
	Etterbeek. — Rolinkazerne. — Veranderings- en geschiktmakingswerken van gebouwen met het oog op de verruiming van de huisvesting in de kazerne (werken, leveringen, werkklonen, enz.)	441
	Luik. — Fonckkazerne. — Veranderings- en aanpassingswerken met het oog op de installatie van verschillende diensten en van staven (werken, leveringen, materieel, werkklonen, enz.).	442
	Werken en leveringen nodig voor de installatie van de diensten van het « Ordnance Korps » te Etterbeek en te Bressoux (werken, leveringen, materieel, werkklonen, enz.) :	443
	1 ^o Derde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 21.000.000 frank geraamde uitgave.	
	2 ^o Nieuw programma van in 1952 te verwezenlijken werken.	
	Laken. — Sinte-Annakazerne. — Allerlei geschiktmakingswerken van de gebouwen, aankoop van meubilair, enz. voor de installatie van de Koninklijk Cadettenschool (werken, leveringen, materieel, werkklonen, enz.).	444
	Luik. — Militair hospitaal. — Oprichting van nieuwe gebouwen, aanpassing en wederuitrusting van bestaande gebouwen, allerlei geschiktmakingen met het oog op de nieuwe vestiging van de diensten van het militair hospitaal (werken, leveringen, grondstoffen, materieel, meubilair, werkklonen, enz.) :	445
	1 ^o Derde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 11.100.000 frank geraamde uitgave.	
	2 ^o Nieuw programma van in 1952 te verwezenlijken werken.	
	Kamp van Helchteren. — Voltooiing van het kamp waarvan de werken, in 1940 aangevat, doch ingevolge de gebeurtenissen onderbroken werden (werken, leveringen, grondstoffen, materieel, werkklonen, enz.) :	446
	1 ^o Derde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 13.500.000 frank geraamde uitgave.	
	2 ^o Nieuw programma van in 1952 te verwezenlijken werken.	
	Uitrusting der polygonen, schiet- en oefenvelden, sportvelden en schietstanden, zwemdokken (werken, leveringen, materieel, grondstoffen, werkklonen, terreinen, studiën, enz.).	447
	Bouw of aankoop van woningen voor gehuwde weddetrekkende militairen (gronden, werken, studiën, werkklonen, stoffen, materialen, toezicht, enz.) :	448
	1 ^o Derde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1950, op 86.000.000 frank geraamde uitgave.	
	2 ^o Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 60.000.000 frank geraamde uitgave.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs) — Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
449	Construction de dépôts et aménagements aux casernements définitifs à conserver en vue d'en permettre l'occupation par les unités et organismes stationnés en Belgique (terrains, travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.) :	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 524.000.000 de francs pour les exercices 1950 et 1951	222.000
	2 ^o Première tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 429.000.000 de francs pour l'exercice 1952	118.000
450	Ecole Royale Militaire. — Constructions nouvelles (travaux, fournitures, main-d'œuvre, etc.) :	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 11.000.000 de francs pour les exercices 1950 et 1951	2.000
	2 ^o Nouveau programme de travaux à réaliser en 1952	15.000
451	Spa et Casteau. — Aménagements et constructions nouvelles (terrains, travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.) :	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 30.000.000 de francs pour les exercices 1950 et 1951	7.500
	2 ^o Nouveau programme de travaux à réaliser en 1952	10.000
452	Rocour. — Equipement et achèvement des installations de l'arsenal d'armement (travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.)	12.900
453	Arlon. — Juxtaposition de l'Ecole d'Infanterie et de l'Ecole des troupes blindées (terrains, travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, etc.) :	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 93.500.000 francs pour les exercices 1950 et 1951	40.000
	2 ^o Première tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 80.000.000 de francs pour l'exercice 1952	40.000
454	Achat de divers immeubles actuellement occupés par l'armée (deuxième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 26.000.000 de francs pour l'exercice 1951)	8.500
454 bis	Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique (2 ^e tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée provisoirement à 730.000.000 de francs).	400.000
455	Nouvelles constructions : casernes, camps, ateliers, établissements divers (acquisitions de terrains, travaux, études, fournitures, main-d'œuvre, mobilier, installations diverses, etc.) (première tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 595.000.000 de francs pour l'exercice 1952)	130.000
456	Dépenses de toute nature relatives aux transmissions à réaliser à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales (deuxième crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 680.200.000 francs).	200.200
457	Garde territoriale antiaérienne. — Constructions nouvelles (travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.) :	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 132.500.000 francs pour les exercices 1950 et 1951	103.500
	2 ^o Première tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 336.000.000 de francs pour l'exercice 1952	100.000

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs) — Total par ministère et par hoofdstuk (in duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
	Oprichting van depot's en inrichting van te behouden definitieve kazernementen met het oog op de bezetting en van door in België gestationeerde eenheden en organismen (terreinen, werken, leveringen, meubilair, werkklonen, enz.) :	449
	1 ^o Derde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 524.000.000 frank geraamde uitgave.	
	2 ^o Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 429.000.000 frank geraamde uitgave.	
	Koninklijke Militaire School. — Nieuwe bouwwerken (werken, leveringen, werkklonen, enz.).	450
	1 ^o Derde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 11.000.000 frank geraamde uitgave.	
	2 ^o Nieuw programma van in 1952 te verwezenlijken werken.	
	Spa en Casteau. — Geschiktmakingen en nieuwe bouwwerken (gronden, werken, leveringen, materieel, werkklonen, enz.) :	451
	1 ^o Derde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 30.000.000 frank geraamde uitgave.	
	2 ^o Nieuw programma van in 1952 te verwezenlijken werken.	
	Rocour. — Toerusting en voltooiing der installaties van het wapenarsenaal (werken, leveringen, meubilair, werkklonen, toezicht, enz.).	452
	Aarlen. — Koppeling van de Infanterieschool en van de School voor pantsertroepen (terreinen, werken, studiën, materialen, meubilair, werkklonen, enz.) :	453
	1 ^o Derde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 93.500.000 frank geraamde uitgave.	
	2 ^o Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 80.000.000 frank geraamde uitgave.	
	Aankoop van verschillende thans door het leger bezette gebouwen (tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1951, op 26.000.000 frank geraamde uitgave).	454
	Tussenkost in de oprichting van een Britse basis in België (2 ^e betalingskrediet op een voorlopig op 730.000.000 frank geraamde uitgave).	454 bis
	Nieuwe bouwwerken : kazernen, kampen, werkplaatsen, diverse inrichtingen (aankoop van terreinen, werken, studiën, leveringen, werkklonen, meubilair, diverse installaties, enz.) (eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 595.000.000 frank geraamde uitgave).	455
	Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van transmissies binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen (tweede betalingskrediet op een op 680.200.000 fr. geraamde uitgave).	456
	Territoriale wacht voor luchtafweer. — Nieuwe gebouwen (werken, studiën, materialen, meubilair, werkklonen, toezicht, enz.) :	457
	1 ^o Derde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1950 en 1951, op 132.500.000 frank geraamde uitgave.	
	2 ^o Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 336.000.000 frank geraamde uitgave.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs)
		Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
458	Réorganisation de la Force terrestre. — Armements, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillements, équipements, fret, frais divers, etc. :	
	1 ^o Quatrième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 5.046.028.000 fr. pour les exercices 1949, 1950 et 1951	1.609.800
	2 ^o Première tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 5.057.313.000 fr. pour l'exercice 1952	1.362.000
458 bis	Force terrestre. — Acquisition de matériel électronique (1 ^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 457.000.000 de francs).	137.000
	<i>Divers :</i>	
459	Participation de la Belgique aux travaux d'infrastructure effectués dans les pays de l'Union Occidentale, autres que la Belgique	16.940
460	Participation de la Belgique aux dépenses résultant du fonctionnement des organismes américains établis en Angleterre pour la mise en œuvre du Pacte d'aide militaire	9.100
461	Garde territoriale antiaérienne. Matériels anti-avions (armement, charroi, accessoires et munitions) :	
	1 ^o Quatrième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1.218.933.000 fr. pour les exercices 1949, 1950 et 1951	368.000
	2 ^o Première crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 707.500.000 francs pour l'exercice 1952	214.000
461 bis	Réorganisation de la garde territoriale antiaérienne (armements, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillements, équipements, fret, frais divers, etc.) (Première tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1.228.520.000 francs pour l'exercice 1952.)	346.000
461 ter	Garde territoriale antiaérienne. — Acquisition de matériel électronique (1 ^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 543.000.000 de francs).	163.000
462	Gendarmerie. — Acquisition de charroi, d'équipements et de matériel léger (deuxième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 90.000.000 de francs pour l'exercice 1951)	25.500
463	Etablissement d'une base à la Colonie. — Matériaux, matériels, main-d'œuvre, mobilier, transports, terrains, cultures, plantations, équipements, etc. (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à consentir des avances provisionnelles à la Régie des Eaux du Congo Belge et du Ruanda-Urundi, préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable sur le présent article) :	
	1 ^o Quatrième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 1.316.884.000 fr. pour les exercices 1949, 1950 et 1951	391.000
	2 ^o Première tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 328.935.000 francs pour l'exercice 1952	109.000
464	Dépenses de toute nature résultant de l'effort militaire supplémentaire (deuxième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense estimée à 4.037.000.000 de francs, dont 2.702.000.000 de francs pour la Force terrestre, 1.070.000.000 de francs pour la Force aérienne et 265.000.000 de francs pour la Force navale)	2.291.456

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs) — Totaal per ministerie en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
	Herinrichting van de Landmacht. — Wapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz.	458
	1 ^o Vierde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1949, 1950 en 1951, op 5.046.028.000 fr. geraamde uitgave.	
	2 ^o Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 5.057.313.000 frank geraamde uitgave.	
	Landmacht. — Aankoop van electronisch materieel (1 ^{ste} betalingskrediet op een op 457 miljoen frank geraamde uitgave).	458 bis
	<i>Allerlei :</i>	
	Aandeel van België in de onderbouwwerken uitgevoerd in de landen van de Westelijke Unie, andere dan België.	459
	Tussenkost van België in de uitgaven voortspruitend uit de werkingskosten van de in Engeland verblijvende Amerikaanse organismen belast met de tenuitvoerlegging van het militair bijstandsverdrag.	460
	Territoriale wacht voor luchtafweer. Luchtafweermaterieel (wapening, voertuigen, bijhorigheden en ammunitie).	461
	1 ^o Vierde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1949, 1950 en 1951, op 1.218.933.000 fr. geraamde uitgave.	
	2 ^o Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 707.500.000 frank geraamde uitgave.	
	Herinrichting van de territoriale wacht voor luchtafweer (bewapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz.) (Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 1.228.520.000 frank geraamde uitgave.)	461 bis
	Territoriale wacht voor luchtafweer. — Aankoop van electronisch materieel (1 ^{ste} betalingskrediet op een op 543.000.000 frank geraamde uitgave).	461 ter
	Rijkswacht. — Aankoop van voertuigen, uitrustingen en licht materieel (tweede betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1951, op 90.000.000 frank geraamde uitgave).	462
	Oprichting ener basis in de Kolonie. — Materialen, materieel, werkkrachten, meubilair, vervoer, terreinen, teelt, aanplantingen, toerusting, enz. (De Minister van Landsverdediging is gemachtigd, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de prijs op dit artikel aan te rekenen is, provisionele voorschotten aan de « Régie des Eaux du Congo Belge et du Ruanda-Urundi », te verlenen) :	463
	1 ^o Vierde betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1949, 1950 en 1951, op 1.316.884.000 fr. geraamde uitgave.	
	2 ^o Eerste betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1952, op 328.935.000 frank geraamde uitgave.	
	Uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de bijkomende militaire krachtingspanning (tweede betalingskrediet op een op 4.037.000.000 frank geraamde uitgave, waarvan 2.702.000.000 fr. voor de Landmacht, 1.070.000.000 frank voor de Luchtmacht en 265.000.000 frank voor de Zeemacht).	464

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs) — Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
	Agriculture :	
465	Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution de travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture	95.000
466	1. Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux. — Construction, élargissement et amélioration des chemins forestiers quelconques. — Construction de ponceaux, aqueducs, etc. — Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. — Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fagnes boisées et dunes, restauration de forêts dégradées. — Boisement de coupes à blanc. — Construction et transformation de tours d'incendies, abris, etc. — Améliorations piscicoles. — Matériel et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux et à la protection des forêts en général	6.000
	2. Acquisitions : forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. — Acquisitions d'immeubles, destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat, notamment les forêts domaniales, ou d'immeubles dont la conservation est reconnue désirable pour des raisons d'esthétique ou dans l'intérêt de la préservation des sites. — Quote-part de l'Etat dans les intérêts et l'amortissement des capitaux nécessaires à l'acquisition de forêts indivises	3.000
467	Acquisitions, travaux et fournitures de premier équipement aux Centres de Recherches agronomiques de l'Etat	12.000
	Communications :	
468	Jonction Nord-Midi. — Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935	326.000
469	Déplacement de la gare de Bruges. — Aménagement et parachèvement	2.533
470	Fusion des deux gares à Ostende	1.732
471	Déplacement de la gare de Heyst-sur-Mer et de la ligne de chemin de fer	4.358
472	Dépenses afférentes à l'électrification d'une partie du réseau de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges	26.822
473	Travaux à Courtrai : suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel	9.279
474	Aéronautique. — Extension des installations	875
475	Régie des Voies Aériennes. — Fonds spécial créé par l'article 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946	64.550
476	Postes. — Mobilier, matériel, terrains et travaux	6.000
477	Construction par l'Office National de la Jonction Nord-Midi et par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, de bâtiments des Postes à Bruxelles	26.500
478	Marine. — Construction de deux bateaux spéciaux pour l'hydrographie	4.000
479	Marine. — Installation d'embarquement et de débarquement au car-ferry à Ostende	5.500
480	Marine. — Construction d'un cargo pour la ligne Ostende-Douvres (2 ^e tranche)	14.000
481	Marine. — Construction d'un nouveau paquebot à moteur pour la ligne Ostende-Douvres (première tranche)	78.000
482	Marine. — Nouveau bâtiment pour le service du pilotage à Flessingue	3.500
483	Marine. — Construction d'un ponton d'accostage sur la berge de l'étang du Noordkasteel à Anvers	600
484	Marine. — Acquisition d'un remorqueur pour les services de la Marine à Ostende (1 ^{ère} tranche)	4.000

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
— Totaal per ministerie en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)		
116.000	Landbouw : Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw. 1. Domeinbossen, -duinen en braakgronden. — Aanleg, verbreding en verbetering van allerlei boswegen. — Bouwen van brugjes, duikers, enz. — Aanleg van houtwerken en ladingskaden. — Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden, van beboste venen en duinen, restauratie van vervallen bossen. — Bebossing van kaalkappen. — Bouwen en omvormen van brandtorens, schuilplaatsen, enz. — Visteeltverbeteringen. — Materieel en gereedschappen nodig voor het uitvoeren van deze werken en voor de bescherming der bossen in het algemeen. 2. Verwervingen : domeinbossen, -duinen en braakgronden. — Verwerven van onroerende goederen bestemd voor het vergroten van het privaat Staatsdomein, inzonderheid van de domeinbossen, of van de onroerende goederen waarvan het behoud wenselijk erkend wordt wegens esthetische redenen of in het belang der bescherming van het natuurschoon. — Aandeel van de Staat in de interesten en de delging der kapitalen nodig tot het aankopen van onverdeelde bossen. Verwervingen, werken en leveringen voor eerste uitrusting aan de Rijkslandbouwopzoekingscentra.	465 466 467
578.249	Verkeerswezen : Noord-Zuid-verbinding. — Fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935 Verplaatsing van het station te Brugge. — Inrichting en voltooiing Versmelting van de twee stations te Oostende Verplaatsing van het station te Heyst-aan-Zee en van de spoorweglijn Uitgaven betreffende de electrificering van een gedeelte van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. Werken te Kortrijk : afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel Luchtvaart. — Uitbreiding der inrichtingen Regie der Luchtwezen. — Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 21 van de besluitwet van 20 November 1946. Posterijen. — Mobilair, materieel, terreinen en werken Opbouw door het Nationaal Bureau van de Noord-Zuid-Verbinding en door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van postgebouwen te Brussel. Zeewezen. — Bouwen van twee bijzondere schepen voor de hydrografie Zeewezen. — Inrichting van inschepen en ontschepen voor de car-ferry te Oostende Zeewezen. — Bouwen van een cargoboot voor de lijn Oostende-Dover (tweede schiff) Zeewezen. — Bouwen van een nieuwe motorpaketboot voor de lijn Oostende-Dover (eerste schiff). Zeewezen. — Nieuw gebouw voor de dienst van het Loodswezen te Vlissingen Zeewezen. — Aanbouw van een steiger op de vijver van het Noordkasteel te Antwerpen. Zeewezen.—Aankoop van een sleepboot voor de diensten van het Zeewezen te Oostende(1^{ste} schiff).	468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs) — Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
	Travaux Publics :	
	<i>Routes.</i>	
485	Construction, redressement, élargissement, amélioration des routes de l'Etat avec modification de tracé. — Suppression de passages à niveau. — Contournement de villes. — Réalisation des conventions passées avec les pouvoirs publics et les particuliers. — Création et aménagement de squares et parcs publics dépendant des routes de l'Etat. — Intervention pour travaux d'aménagement et d'amélioration de la voirie de l'Etat. — Construction et réfection d'ouvrages d'art et interventions pour semblables travaux. — Signalisation routière. — Rachat par l'Etat de routes et ponts concédés, ainsi que des droits de péage existant sur les routes ou ponts concédés; subsides aux provinces et aux communes en vue de semblables rachats. — Travaux à effectuer au moyen de subsides offerts à l'Etat pour construction et amélioration, à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles du présent budget (travaux à effectuer soit pour le compte de tiers, soit avec la participation financière de ceux-ci : l'Etat fera l'avance de fonds, et le montant sera remboursé par les intéressés et versé au Trésor en recette extraordinaire). — Frais d'études. — Divers.	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 61.566.000	
	2. Nouvelles entreprises à tranches 51.328.000 (Obligations nouvelles autorisées : 78.500.000 francs.)	
	3. Autres entreprises nouvelles 400.450.000	
		513.344
486	Construction d'autoroutes. — Travaux, frais d'études, etc. :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. —	
	2. Nouvelles entreprises à tranches 22.000.000 (Obligations nouvelles autorisées : 25.000.000 francs.)	
	3. Autres entreprises nouvelles 218.000.000	
		240.000
487	Acquisitions de biens immeubles nécessaires aux travaux de réfection et d'amélioration prévus aux articles 485 et 486 (travaux, conventions, etc.) à la réalisation des auto-routes, à la réalisation des alignements décrétés. — Paiement des indemnités pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. — Frais d'études. — Divers	80.000
	<i>Voies hydrauliques.</i>	
488	Travaux d'amélioration de la côte. — Construction d'ouvrages d'art, etc. :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. —	
	2. Nouvelles entreprises à tranches —	
	3. Autres entreprises nouvelles 21.000.000	
		21.000

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs) — Totaal per ministerie en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
4.431.331,5	Openbare Werken : <i>Wegen.</i> Aanleg, rechtmaking, verbreding, verbetering der Rijkswegen met wijziging van het tracé. — Afschaffing van overwegen. — Omleiding om de steden. — Verwezenlijking van de overeenkomsten gesloten met de openbare machten en de particulieren. — Aanleg en geschiktmaking van squares en openbare parken behorende bij de Rijkswegen. — Toelagen voor werken tot geschiktmaking en verbetering der Rijkswegen. — Bouwen en herstellen van kunstwerken en toelagen voor dergelijke werken. — Wegsignalisatie. — Naasting door de Staat van geconcessioneerde wegen en bruggen, alsmede van de tolrechten bestaande op de geconcessioneerde wegen en bruggen; toelagen aan de provincies en gemeenten voor dergelijke naastingen. — Werken uit te voeren met behulp van toelagen door de Staat aangeboden voor aanleg en verbetering, met uitsluiting van de aannemingen die voorzien zijn in andere artikelen van onderhavige begroting (werken uit te voeren hetzij voor rekening van derden, hetzij met de geldelijke bijdragen van dezen : de Staat schiet de gelden voor en het bedrag wordt door de betrokkenen terugbetaald en in de Schatkist gestort als buitengewone ontvangst). — Studiekosten. — Diversen. 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 78.500.000 frank.) 3. Andere nieuwe aannemingen. Aanleg van autowegen. — Werken, studiekosten, enz. : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven 2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 25.000.000 frank.) 3. Andere nieuwe aannemingen. Aankoop van onroerende goederen nodig voor de herstellings- en verbeteringswerken voorzien in de artikelen 485 en 486 (werken, overeenkomsten, enz.) voor het verwezenlijken van de autowegen, voor het verwezenlijken der vastgestelde rooilijnen. — Betaling van de vergoedingen toegekend voor gerechtelijke onteigeningen ingevolge vonnissen. — Studiekosten. — Diversen. <i>Waterwegen.</i> Werken tot verbetering van de kust. — Bouwen van kunstwerken, enz. : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen.	485 486 487 488

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs) — Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
489	Travaux d'amélioration des voies de navigation intérieure et d'écoulement. — Construction d'ouvrages d'art, etc. : 1. Continuations d'entreprises à tranches. fr. 647.737.500 (Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 35.500.000 francs.) 2. Nouvelles entreprises à tranches 106.500.000 (Obligations nouvelles autorisées : 410.500.000 francs.) 3. Autres entreprises nouvelles 64.850.000	819.087,5
490	Construction et amélioration de barrages réservoirs. — Construction de réseaux d'adduction d'eau. — Utilisation des chutes d'eau : 1. Continuation d'entreprises à tranches. fr. 41.000.000 (Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 19.000.000 de francs.) 2. Nouvelles entreprises à tranches 40.000.000 (Obligations nouvelles autorisées : 90.000.000 de francs.) 3. Autres entreprises nouvelles 64.000.000	145.000
491	Travaux d'amélioration des ports et des voies de navigation maritime. — Construction d'ouvrages d'art, etc. : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 226.500.000 2. Nouvelles entreprises à tranches — 3. Autres entreprises nouvelles 38.000.000	264.500
492	Amélioration et extension, à l'occasion de la réparation des dommages causés par la guerre, aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, y compris les ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés) : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. — 2. Nouvelles entreprises à tranches — 3. Autres entreprises nouvelles 1.000.000	1.000
493	Rééquipement et amélioration des ports d'Anvers, de Gand, du port autonome de Liège, du port concédé de Bruxelles et du port de Nieuport. (Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés en 1949, 1950 et 1951, sont autorisés à concurrence de 783.000.000 de francs.)	112.000

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs) — Total per ministerie en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
	Werken tot verbetering van de binnenscheepvaartwegen en afvoerwaterwegen. — Bouwen van kunstwerken, enz. : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. (Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : 35.500.000 frank.) 2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 410.500.000 frank.) 3. Andere nieuwe aannemingen.	489
	Bouwen en verbeteren van stuwdammen. — Aanleg van watertoevoernetten. — Benuttigen van de watervallen : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. (Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : 19.000.000 frank.) 2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 90.000.000 frank.) 3. Andere nieuwe aannemingen.	490
	Werken tot verbetering van de havens en de zeescheepvaartwegen. — Bouwen van kunstwerken, enz. 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen.	491
	Verbetering en uitbreiding, ter gelegenheid van de herstelling der door oorlogsgeweld aangerichte schade, van de havens en waterwegen afhangende van de ongeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, met inbegrip van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten) : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen.	492
	Wederuitrusting en verbetering van de havens van Antwerpen, Gent, van de autonome haven van Luik, van de in concessie gegeven haven van Brussel, en van de haven van Nieuwpoort. (De vast te leggen uitgaven, inbegrepen deze aangegaan in 1949, 1950 en 1951 zijn toegelaten tot een bedrag van 783.000.000 frank.)	493

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs) — Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
494	Intervention dans le coût des travaux à exécuter par la S.N.C.B.	20.000
495	Part du Ministère des Travaux Publics dans les dépenses à résulter des travaux de démergement exécutés par l'Association Intercommunale pour le Démergement des communes de la région de Liège et par la commune de Seraing	7.500
496	Assèchement des polders du pays de Waas	5.000
497	Acquisition de biens immeubles à réaliser par l'Administration des Voies Hydrauliques pour l'exécution de travaux et pour l'industrialisation des abords de voies navigables, etc. .	55.000
	<i>Bâtiments.</i>	
498	Construction ou transformation de bâtiments pour les besoins de tous les services de l'Etat des divers départements ministériels (administrations centrales et services extérieurs), y compris les offices y rattachés, la gendarmerie, les gouvernements provinciaux, etc. — Acquisition de biens immeubles :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 127.300.000	
	2. Nouvelles entreprises à tranches 110.000.000 (Obligations nouvelles autorisées : 199.400.000 francs.)	
	3. Autres entreprises nouvelles 357.000.000	
		594.300
499	Palais du Roi à Bruxelles. — Travaux de parachèvement	2.000
500	Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat et pensionnats qui en dépendent. — Acquisition d'immeubles. — Honoraires d'auteurs de projets, frais d'études topographiques et géotechniques. — Travaux de construction, d'agrandissement, d'aménagement, de modernisation, de restauration extraordinaire (exécution de la loi du 17 juin 1937 concernant la reprise par l'Etat des charges résultant de l'organisation matérielle des établissements d'enseignement moyen de l'Etat) (Le crédit inscrit à cet article pourra être transféré au Fonds spécial créé à cet effet au budget pour Ordre sous le titre II.)	300.000
501	Travaux de décoration artistique et autres ouvrages d'art concernant le domaine de l'Etat géré par le Ministère des Travaux Publics	500
502	Hôpital universitaire de Gand. — Continuation des travaux arrêtés en 1942 :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 17.000.000	
	2. Nouvelles entreprises à tranches 20.000.000 (Obligations nouvelles autorisées : 40.000.000 de francs.)	
	3. Autres entreprises nouvelles —	
		37.000

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
— Totaal per ministerie en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)		
	Tussenkost in de kosten der door de N.M.B.S. uit te voeren werken.	494
	Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Association Intercommunale pour le Démergement des communes de la région de Liège » en door de gemeente Seraing.	495
	Droogmaken van de polders van het land van Waas.	496
	Aankoop van onroerende goederen te verwezelijken door het Bestuur der Waterwegen voor het uitvoeren van werken en voor het industrialiseren der gronden langs de scheepvaartwegen, enz.	497
	<i>Gebouwen.</i>	
	Oprichten of ombouwen van gebouwen voor de behoeften van al de Staatsdiensten der verschillende ministeriële departementen (hoofdbesturen en buitendiensten), met inbegrip van de aangehechte diensten, de Rijkswacht, de provinciebesturen, enz. — Aankoop van onroerende goederen :	498
	1. Voortzetting van aannemingen met schijven.	
	2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 199.400.000 frank.)	
	3. Andere nieuwe aannemingen.	
	Koninklijk Paleis te Brussel. — Voltooiingswerken.	499
	Instellingen van het Rijksmiddelbaar onderwijs en pensionnaten die er van afhangen. — Aankoop van onroerende goederen. — Honoraria van ontwerpers, kosten van topografische en grondbaanmechanische studies. — Oprichting, vergroting, geschiktmaking, modernisering, buitengewoon herstel (uitvoering van de wet van 17 Juni 1937 betreffende de overneming door de Staat van de lasten voortvloeiend uit de materiële inrichting van de instellingen van het Rijksmiddelbaar onderwijs). (Het op dit artikel ingeschreven krediet kan overgebracht worden naar het speciaal Fonds met dit doel opgericht in de begroting voor Orde, onder titel II.)	500
	Artistieke versieringswerken en andere kunstenwerk betreffende het Staatsdomein beheerd door het Ministerie van Openbare Werken.	501
	Hospitaal van de Universiteit van Gent. — Voortzetting van de in 1942 stopgezette werken :	502
	1. Voortzetting van aannemingen met schijven.	
	2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 40.000.000 frank.)	
	3. Andere nieuwe aannemingen.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs)
		— Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
	<i>Urbanisme.</i>	
503	Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :	
	1. du Ministère des Travaux Publics fr. 650.000.000	
	2. du Ministère de l'Instruction Publique 120.000.000	
	3. du Ministère de la Justice 85.000.000	
	(Selon les besoins des services, les crédits pourront être transférés d'un littéra à l'autre, par arrêté royal contresigné par les Ministres intéressés.)	855.000
504	Aménagement des agglomérations et des régions. — Frais d'études relatifs à l'urbanisme :	
	1. Frais d'élaboration de plans régionaux d'aménagement fr. 3.000.000	
	2. Subsides et avances pour frais d'élaboration de plans communaux d'aménagement 7.000.000	
		10.000
505	Acquisitions et expropriations nécessitées par l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées	75.000
506	Remboursement à la ville de Charleroi des indemnités d'expropriation des immeubles situés place Albert 1 ^{er} , à Charleroi et dont l'acquisition est nécessaire pour l'aménagement de la route de l'Etat dite « Boulevard de la Sambre remblayée »	15.000
507	Subside alloué à la province de la Flandre Orientale, en exécution des stipulations du 3 ^o , article 1 ^{er} , de l'avenant du 25 mai 1948 à la convention du 5 janvier 1938, intervenue entre l'Etat et la dite province. — Intervention forfaitaire totale de 30 millions de francs, destinée à couvrir la part d'intervention de la province dans l'exécution des travaux d'extension du réseau de distribution d'eau dans la province de la Flandre Orientale, à liquider au fur et à mesure de l'introduction des pièces justificatives	5.000
508	Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'urbanisme . .	1.000
509	Prise en charge par l'Etat des frais d'exécution de tous les travaux d'aménagement, d'équipement et d'assainissement des voiries nécessaires à la réalisation des objectifs visés par la loi du 15 avril 1949 (art. 7) (Obligations nouvelles autorisées : 300.000.000 de francs.)	250.000
	<i>Divers.</i>	
510	Services rendus par l'Institut Géotechnique de l'Etat et subsides éventuels à cet organisme .	3.100

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs) — Totaal per ministerie en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
	<i>Stedebouw.</i> Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het : 1. Ministerie van Openbare Werken. 2. Ministerie van Openbaar Onderwijs. 3. Ministerie van Justitie. (Volgens de behoeften der diensten zullen de kredieten bij koninklijk besluit medeondertekend door de betrokken Ministers, van het een littera naar het andere kunnen overgedragen worden.) Aanleg der bebouwde kommen en der gewesten. — Studiekosten in verband met de stedebouw : 1. Kosten van het opmaken der gewestelijke plannen van aanleg. 2. Toelagen en voorschotten wegens de kosten van het opmaken der gemeentelijke plannen van aanleg. Aankopen en onteigeningen die noodzakelijk geworden zijn door de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van sommige geteisterde gemeenten. Terugbetaling aan de stad Charleroi van de kosten van onteigening der gebouwen gelegen " place Albert 1^{er}", te Charleroi, en waarvan de aankoop nodig is voor het geschiktmaken van de Rijksweg genaamd « Boulevard de la Sambre remblayée ». Toelage aan de provincie Oost-Vlaanderen, toegekend in uitvoering van de bepalingen van 3^o, artikel 1 van de bijakte van 25 Mei 1948 tot de overeenkomst van 5 Januari 1938 gesloten tussen de Staat en voornoemde provincie. — Totaal forfaitair aandeel van 30 miljoen tot dekking van het aandeel van de provincie in de uitvoering van de werken tot uitbreiding van het net voor watervoorziening in de provincie Oost-Vlaanderen, te vereffenen naar mate van het indienen der rechtvaardigingsstukken. Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke- en propagandaschriften, betreffende de stedebouw. Ten laste nemen, door de Staat, van de kosten van uitvoering van al de werken tot aanpassing, uitrusting en sanering der wegen, die voor het verwezenlijken van de door de wet van 15 April 1949 (art. 7) voorziene oogmerken nodig zijn. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 300.000.000 frank.) <i>Allerhande.</i> Diensten bewezen door het Rijksinstituut voor Grondmechanica en gebeurlijke toelagen aan dit organisme.	503 504 505 506 507 508 509 510

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs) — Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)	
	Santé Publique et Famille .		
511	Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux ordinaires intéressant l'hygiène et la santé publiques	620.000	
512	Subsides pour permettre la réalisation du plan décennal du Département en matière de rééquipement hospitalier (troisième tranche d'une dépense évaluée à 1.500.000.000 de francs) . . .	150.000	
513	Part d'intervention du Ministère de la Santé Publique et de la Famille dans le coût des travaux extraordinaires intéressant l'hygiène et la santé publiques :		
	1° Détournement et voûtement de la Senne fr. 25.000.000		
	2° Démergement des communes de la région de Liège 8.000.000		
	3° Egout-collecteur de la vallée de la Woluwe 20.000.000		
	4° Travaux de captage, de refoulement et d'adduction vers la province de la Flandre Orientale et le nord de la Flandre Occidentale, y compris le littoral, des eaux du bassin de la Haine, à exécuter par la « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling » en vue d'assurer l'alimentation en eau potable de ces régions (treizième tranche). 40.000.000		
	5° Egout-collecteur dans les vallées du Molenbeek et du Pontbeek 10.000.000		
	6° a) Travaux de construction d'un égout-collecteur et d'une station d'épuration des eaux usées dans la partie sud-ouest de la côte, à exécuter par la « Tussengemeentelijke Vereniging voor de Zuivering der Afvalwaters van de Zuid-Westerkust » 10.000.000		
	b) Dépenses relatives à des études préliminaires en vue de l'extension de la « Tussengemeentelijke Vereniging voor de Zuivering der afvalwaters van de Zuid-Westerkust » vers les communes du nord-est de la côte 1.000.000		
	7° Société Intercommunale de Distribution d'Eau de la région Aisne et Ourthe. 6.000.000	120.000	
	<i>Travaux d'épuration d'eaux :</i>		
514	Construction et exploitation de stations d'essai d'épuration d'eaux d'égout et d'eaux usées industrielles. — Subsides en faveur d'organismes de recherches et de commissions d'études pour l'épuration des eaux usées. — Frais de fonctionnement des susdites commissions. — Etudes et enquêtes sur la pollution des eaux et l'épuration des eaux usées. — Frais divers et acquisition de matériel et accessoires	2.000	
515	Dépenses de toute nature dans le but d'améliorer l'état des cours d'eau pollués	1.000	
516	Aménagement de la plage intérieure d'Hofstade (travaux, équipements, fournitures diverses, salaires, etc.)	1.000	
517	Allocation au fonds institué en 1930 et destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (cinquième tranche d'un crédit global de 300 millions de francs).	60.000	

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs) — Totaal per ministerie en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
970.000	Volksgezondheid en Gezin : Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van de gewone werken tot bevordering van de openbare gezondheid. Toelagen tot verwezenlijking van het departementale tienjarenplan inzake de ziekenhuizen-heruitrusting (derde gedeelte van een op 1.500.000.000 frank geraamde uitgave). Bijdrage van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin in de kosten van de buitengewone werken tot bevordering van de openbare gezondheid : 1° Omleiding en overwelving van de Zenne; 2° Ontwatering van de gemeenten uit het Luikse ; 3° Hoofdrinol van de Woluwe-vallei ; 4° Werken uit te voeren door de « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling », voor het winnen, stuwen en aanvoeren naar de provincie Oost-Vlaanderen en het noorden van West-Vlaanderen, met inbegrip van de kust, van het water uit het Henegebied, met het oog op de drinkwatervoorziening van deze streken (dertiende gedeelte) ; 5° Hoofdrinol in de vallei van de Molenbeek en de Pontbeek ; 6° a) Werken voor het aanleggen van een hoofdrinol en het oprichten van een station voor de zuivering van afvalwater in het Z. W. gedeelte van de kust, uit te voeren door de « Tussengemeentelijke Vereniging voor de Zuivering der Afvalwaters van de Zuid-Westerkust » ; b) Uitgaven betreffende de voorafgaande studiën met het oog op de uitbreiding van de « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering der Afvalwaters van de Zuid-Westerkust » naar de gemeenten van het Noord-Oosten der kust ; 7° « Société Intercommunale de Distribution d'Eau de la région Aisne et Ourthe » <i>Werken voor waterzuivering :</i> Bouwen en exploiteren van proefstations voor de zuivering van rioolwater en van industrieel afvalwater. — Toelagen ten gunste van opzoekingsorganismen en studietoelagen voor de zuivering van afvalwater. — Werkingskosten van voornoemde commissies. — Studiën en onderzoek inzake waterverontreiniging en zuivering van afvalwater. — Allerhande kosten en aankoop van materieel en bijhorigheden. Allerhande uitgaven met het doel de staat van de verontreinigde waterlopen te verbeteren. Inrichting van het binnenstrand van Hofstade (werken, uitrustingen, allerhande benodigdheden, lonen, enz.). Toelage aan het Fonds ingesteld in 1930 om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten (vijfde gedeelte van een globaal krediet van 300 miljoen frank).	511 512 513 514 515 516 517

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs) — Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
518	Subside à l'Œuvre Nationale de l'Enfance pour la transformation et l'aménagement de ses colonies d'enfants débiles à Dongelberg et à Cortil-Noirmont (première tranche d'un crédit global de 32 millions de francs)	16.000
	Finances :	
519	Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête; frais de toute nature et accessoires	300
520	Montant à concurrence duquel des immeubles ont été acceptés en paiement de l'impôt sur le capital et frais d'acquisition	5.000
	Total pour la section A du chapitre IV	
	B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILE.	
	Défense Nationale :	
	<i>Ecole royale militaire :</i>	
521	Renouvellement du matériel, des instruments, du mobilier détruits ou enlevés par les Allemands (troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 10.500.000 francs pour les exercices 1950 et 1951)	1.500
	<i>Direction des quartiers :</i>	
522	Remise en état, recomplètement, reconstruction de matériel, de bâtiments et ouvrages militaires détruits ou endommagés par faits de guerre (matériaux, matériels, terrain, main-d'œuvre, etc.)	
	1 ^o Troisième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 192.000.000 de francs pour les exercices 1950 et 1951	41.000
	2 ^o Première tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 89.000.000 de francs pour l'exercice 1952	29.000
	Agriculture :	
523	Forêts, dunes, terrains domaniaux; restauration. — Reboisement. — Remise en état des chemins forestiers quelconques, ponceaux, aqueducs, etc. — Matériel, outillage, fournitures et transports nécessaires à l'exécution de ces travaux	4.200
	Communications :	
524	Reconstruction du réseau de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges. — Réparation d'immeubles, réparation de matériel, approvisionnement et outillage	450.000
525	Reconstruction du réseau de la Régie des Télégraphes et Téléphones (treizième tranche d'un crédit de 950.000.000 de francs).	40.000
526	Reconstruction du réseau de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux	35.000

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs) — Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
527	Marine. — Restauration des bâtiments, ateliers, quais, balisage, etc. — Remplacement de matériel détruit pendant la guerre. — Paiement des machines-outils et matériaux	12.000
528	Marine. — Enlèvement d'épaves de guerre	20.000
529	Postes. — Restauration de locaux, de matériel, etc.	3.500
530	Aéronautique : restauration de diverses installations	800
531	Régie des Télégraphes et des Téléphones : dédommagement pour destructions et enlèvements de matériel dans ses locaux et ses magasins	100.000
	Travaux Publics :	
	<i>Dépenses résultant des dommages causés par la guerre au domaine de l'Etat :</i>	
	<i>Routes.</i>	
532	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 29.536.000	
	2. Nouvelles entreprises à tranches —	
	3. Autres entreprises nouvelles 93.600.000	
		123.136
	<i>Voies hydrauliques.</i>	
533	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. —	
	2. Nouvelles entreprises à tranches —	
	3. Autres entreprises nouvelles 5.000.000	
		5.000
534	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux voies de navigation intérieure et d'écoulement :	
	1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 35.700.000 (Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 2.000.000 de francs.)	
	2. Nouvelles entreprises à tranches 30.000.000 (Obligations nouvelles autorisées : 50.000.000 de francs.)	
	3. Autres entreprises nouvelles 53.650.000	
		119.350

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs) — Total par ministère et par chapitre (in duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
1.124.436	Zeewezen. — Herstelling van gebouwen, werkhuizen, kaaien, bebakening, enz. — Vervanging van tijdens de oorlog vernield materieel. — Betaling van werktuigmachines en materieel.	527
	Zeewezen. — Opruiming van oorlogswrakken	528
	Posterijen. — Herstellingen van lokalen, materieel, enz.	529
	Luchtvaart : Herstelling van verschillende installaties.	530
	Regie van Telegraaf en Telefoon : vergoeding voor vernietigingen en wegnemingen van materiaal in zijn lokalen en zijn magazijnen.	531
	Openbare Werken :	
	<i>Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten aan het Staatsdomein berokkende schade :</i>	
	<i>Wegen.</i>	
	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen :	532
	1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen.	
	<i>Waterwegen.</i>	
	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust :	533
	1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen.	
	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de binnenscheepvaart- wegen en de afvoerwaterwegen :	534
	1. Voortzetting van aannemingen met schijven. (Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : 2.000.000 frank.) 2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 50.000.000 frank.) 3. Andere nieuwe aannemingen.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs) — Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
535	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies de navigation maritime, y compris les ports et les voies navigables concédés ou autonomes : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. 60.950.000 (Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 7.250.000 francs.) 2. Nouvelles entreprises à tranches 31.000.000 (Obligations nouvelles autorisées : 53.000.000 de francs.) 3. Autres entreprises nouvelles 27.500.000	119.450
536	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, à l'exception des ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés) (Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés de 1947 à 1951, sont autorisés à concurrence de 1.000.000.000 de francs.)	35.500
537	Dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel) érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées ainsi que sur les propriétés appartenant aux personnes physiques ou morales privées	1.000
	<i>Bâtiments.</i>	
538	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments de l'Etat : 1. Continuation d'entreprises à tranches fr. — 2. Nouvelles entreprises à tranches — 3. Autres entreprises nouvelles 21.000.000	21.000
	<i>Urbanisme.</i>	
539	Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens immobiliers et mobiliers affectés à des services publics (domaine public des provinces et des communes et biens assimilés) en exécution de la loi du 6 juillet 1948 (Les engagements de dépenses, y compris ceux contractés de 1946 à 1951 sont autorisés à concurrence de 3.950.000.000 de francs.)	700.000

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs) — Total per ministerie en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
	Uitgaven voortvloeiende uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en de zee-scheepvaartwegen, met inbegrip van de in concessie gegeven of autonome havens en scheepvaartwegen : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. (Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : 7.250.000 frank.) 2. Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 53.000.000 frank.) 3. Andere nieuwe aannemingen.	535
	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en waterwegen afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, met uitzondering van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten). (De vast te leggen uitgaven inbegrepen deze aangegaan van 1947 tot 1951, zijn toegelaten tot een beloop van 1.000.000.000 frank.)	536
	Uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, anti-tankmuren, enz. (met eventuele bedelving) opgericht op het openbaar of privaat domein van de provincies, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen alsmede op de eigendommen die aan private natuurlijke of rechtspersonen toebehoren.	537
	<i>Gebouwen.</i>	
	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Staatsgebouwen : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven. 2. Nieuwe aannemingen met schijven. 3. Andere nieuwe aannemingen.	538
	<i>Stedebouw.</i>	
	Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de onroerende goederen en aan hun stofferend huisraad, gebruikt door de openbare diensten (openbaar domein der provinciën en der gemeenten en daarmede gelijkgestelde goederen) in uitvoering van de wet van 6 Juli 1948. (De vast te leggen uitgaven, inbegrepen deze van 1946 tot 1951 zijn toegestaan ten belope van 3.950.000.000 frank.)	539

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits (en milliers de francs) Bedrag der kredieten (in duizendtallen fr.)
	Reconstruction :	
540	Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921. (Remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette Publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre à la voirie, aux édifices civils et culturels et aux meubles considérés comme immeubles en vertu des articles 524 et 525 du Code civil. Il est entendu que cette compensation n'a lieu que lorsque les indemnités ont été fixées expressément ou tacitement par application de l'article 23 des lois coordonnées des 19 mai 1919 et 6 septembre 1921 et que, dès lors, les intérêts prévus par l'article 50 des mêmes lois ne sont pas dus.) (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.) (Eu égard aux circonstances, des avances de fonds, dont il sera justifié ultérieurement peuvent être allouées pour les dépenses à effectuer, préalablement au visa de la Cour des Comptes.) (Le Ministre de la Reconstruction est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs le disponible que pourrait laisser, à la clôture de l'exercice, le crédit prévu au présent article.)	27.900
	Total pour la section B du chapitre IV	=====
	TOTAL POUR LE CHAPITRE IV (A et B)	=====
	CHAPITRE V.	
	AUTRES DEPENSES EXTRAORDINAIRES.	
	Finances :	
541	Paiement d'intérêts moratoires, en cas de remboursement d'impôts indûment perçus en matière d'impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et d'impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre	80.000
542	Prise en compte par la Trésorerie de biens et valeurs divers acceptés en paiement de l'impôt sur le capital et non immédiatement réalisables	5.000
	TOTAL POUR LE CHAPITRE V	=====
	TOTAL POUR LES DEPENSES EXTRAORDINAIRES	=====

BUITENGEWONE UITGAVEN

Total par ministère et par chapitre (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
Totaal per ministerie en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)		
27.900	Wederopbouw : Vergoedingen van allen aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare inrichtingen voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 April, 10 Mei en 10 Juni 1919 en van 24 Juli 1921. (Terugbetaling van de verliezen welke zij ondergaan hebben op de verhandeling van obligatiën der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade aan wegen, aan burgerlijke en eredienstgebouwen en aan roerende goederen aangezien als onroerende goederen, krachtens artikelen 524 en 525 van het Burgerlijk Wetboek. Het spreekt dat die compensatie slechts gedaan wordt wanneer de vergoedingen zullen vastgesteld zijn, hetzij uitdrukkelijk of stilzwijgend, bij toepassing van artikel 23 der samengeschaalde wetten van 19 Mei 1919 en 6 September 1921 en dat bijgevolg de bij artikel 50 der zelfde wetten voorziene interesten niet verschuldigd zijn.) (De achterstallige schuldvorderingen zullen op dit artikel mogen aangerekend worden.) (Ten aanzien van de omstandigheden kunnen voorschotten waarvan de verantwoording later zal geschieden verleend worden om de kosten te vereffenen, vóór het visa van het Rekenhof.) (De Minister van Wederopbouw is er toe gemachtigd het bij het afsluiten van het dienstjaar beschikbaar blijvend saldo van het onder dit artikel voorzien krediet op het volgend dienstjaar over te dragen.)	540
1.889.336	Totaal voor de sectie B van hoofdstuk IV.	
19.424.731,5	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK IV (A en B).	
85.000	HOOFDSTUK V. ANDERE BUITENGEWONE UITGAVEN. Financiën : Betaling van moratoire interesten, ingeval van terugbetaling van ten onrechte geheven belastingen inzake speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand en extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten. Inschrijving door de Thesaurie van de verschillende goederen en waarden, aangenomen tot betaling van de belasting op het kapitaal en die niet onmiddellijk te gelde kunnen gemaakt worden.	541
85.000	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK V.	542
24.867.050,5	TOTAAL VOOR DE BUITENGEWONE UITGAVEN.	

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1952**

TABLEAU II

RECETTES EXTRAORDINAIRES

**BEGROTING VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1952**

TABEL II

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

RECETTES EXTRAORDINAIRES

Administrations	Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS	Montant des évaluations de recettes par article (en milliers de francs) — Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel (in duizendtallen fr.)
Enregistrement et Domaines	601	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête	300
	602	Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles et autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines	20.000
	603	Produit de la vente et de la location d'immeubles nouveaux construits à l'intervention du Ministère de la Reconstruction	70.000
	604	Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la convention A, conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au nord de la ville	446
	605	Réalisation des avoirs provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C. . .	11.000
	606	Part d'amortissement comprise dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.) du chef des avances qui lui ont été consenties pour l'achat de matériel . .	5.963
	607	Amortissement compris dans l'annuité due à l'Etat par les Sociétés nationales des Habitations et Logements à bon marché et de la Petite Propriété terrienne du chef de ses souscriptions aux emprunts émis par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949	4.140
	608	Remboursement au Trésor des avances, s'élevant à 31.500.000 francs, faites à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes, à charge du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires des exercices 1938 et 1945 à 1950	1.575
Trésorerie, etc.	609	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus) . .	20.000
	610	Recettes diverses	3.000
	610 bis	Produit de l'emprunt 3 1/4 p. c. de 15.500.000 dollars, consenti à l'Etat belge par l'Administration de Coopération économique à Washington (arrêté royal du 13 août 1951).	781.200
	610 ter	Produit de l'emprunt 4 1/2 p. c. de 30.000.000 de dollars consenti à l'Etat belge par la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement économique à Washington (arrêté royal du 19 novembre 1951).	1.008.000
	610 quater	Intervention des pays étrangers dans les dépenses relatives aux travaux d'infrastructure NATO	1.400.000
IMPOTS D'ASSAINISSEMENT MONETAIRE.			
Enregistrement et Domaines	611	Impôt sur le capital (y compris les recettes d'amendes) (L'exercice comptable est déterminé par le millésime de l'année au cours de laquelle l'impôt est porté en recette.)	850.000

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

Total (en milliers de francs)	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN	Art.	Besturen
Totaal (in duizendtallen fr.)			
	Verkoop prijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek.	601	Registratie en Domeinen
	Opbrengst van de buitengewone vervreemding van onroerende goederen en andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.	602	
	Opbrengst van de verkoop en van de verhuring van nieuwe, door tussenkomst van het Ministerie van Wederopbouw opgerichte gebouwen.	603	
	Storting door de stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der overeenkomst A, op 30 Januari 1939 afgesloten tussen de Belgische Staat en de stad Antwerpen. Aandeel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door de Staat ten noorden van de stad.	604	
	Tegeldemaking van de activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	605	
	Deel van aflossing begrepen in de annuïteit aan de Schatkist te betalen door de Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) uit hoofde der voorschotten die haar toegestaan werden voor het aankopen van materieel.	606	
	Aflossing begrepen in de annuïteit aan de Staat verschuldigd door de Nationale Maatschappijen voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en voor de Kleine Landeigendom uit hoofde van zijn onderschrijvingen in de leningen door deze organismen uitgegeven krachtens de wet van 15 April 1949.	607	
	Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 31.500.000 fr., aan de Bond der Grote Gezinnen van België toegestaan voor de dienst van zijn Studiefonds, ten bezware van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven der dienstjaren 1938 en 1945 tot 1950.	608	Thesaurie, enz.
	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).	609	
	Diverse ontvangsten	610	
	Opbrengst van de 3 1/4 t. h. lening groot 15.500.000 dollar, door het Bestuur voor Economische Samenwerking te Washington aan de Belgische Staat verleend (koninklijk besluit dd. 13 Augustus 1951).	610 bis	
	Opbrengst van de 4 1/2 t. h. lening, groot 30.000.000 dollar, door de Internationale Bank voor Wederopbouw en Economische Ontwikkeling te Washington aan de Belgische Staat verleend (koninklijk besluit dd. 19 November 1951).	610 ter	610 quater
	Tussenkomst van de vreemde landen in de uitgaven met betrekking tot de NATO-onderbouwwerken.	610	
	MUNTSANERINGSBELASTINGEN.		
	Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten). (Het dienstjaar van inboeking wordt bepaald door het jaartal van het jaar gedurende hetwelk de belasting in ontvangst gebracht wordt.)	611	Registratie en Domeinen

RECETTES EXTRAORDINAIRES

Administrations	Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS	Montant des évaluations de recettes par article (en milliers de francs) — Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel (in duizendtallen fr.)
Contributions Directes	612	Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi (y compris les recettes d'amendes).	60.000
	613	Impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre (y compris les recettes d'amendes).	240.000
Trésorerie	614	Produit de l'annulation des titres belges au porteur non déclarés	300.000
	615	Ristourne de commissions payées aux banques pour leur intervention dans les opérations d'échange de titres	2.000
		TOTAL DES RECETTES EXTRAORDINAIRES	 =====

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

Total (en milliers de francs)	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN		Art.	Besturen
— Totaal (in duizendtallen fr.)				
	Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten).	612	}	Directe Belastingen
	Extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten).	613		
	Opbrengst van de annulering van niet aangegeven Belgische effecten aan drager	614	}	Thesaurie
	Teruggave van commissielonen uitbetaald aan de banken voor hun tussenkomst in de verrichtingen aangaande de omruiling van effecten.	615		
4.777.624	TOTAAL DER BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.			
=====				